

**Dodatok č. 1 k Zmluve o náhrade nákladov a odmeny za správu zo dňa 20.10.2016**  
Číslo podnájomcu: 491/103/2016  
uzatvorenej podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších  
predpisov a v zmysle článku V bod 2. Zmluvy o podnájme nebytových priestorov  
č. 490/103/2016  
(ďalej len „Dodatok č.1“),

**Prenajímateľ / Správca:**

**M-MARKET Reality, s.r.o.**

Námestie republiky 5994/32, 984 01 Lučenec

V zastúpení : Robert Kelemen - splnomocnený na základe

Splnomocnenia zo dňa 14.06.2017,

IČO : 47522861

DIČ : 2023932295

IČ-DPH : SK2023932295

Bankové spojenie :

Číslo účtu IBAN :

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sro, vložka č.:  
25613/S. Prenajímateľ prenájma predmet zmluvy na základe súhlasu vlastníka budovy M-  
MARKET, akciová spoločnosť zo dňa 09.09.2016

(ďalej aj ako „Prenajímateľ / Správca“)

a

**Podnájomca:**

**Slovenská republika**

**Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny**

IČO: 30794536, DIČ: 2021777780,

sídlo: Špitálska 8, 812 67 Bratislava

Rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 453/2003 Z.z.,

Štatutárny orgán: Ing. Marián Valentovič, MBA, generálny riaditeľ

v zastúpení: Mgr. Kristína Trnavská, námestníčka sekcie ekonomiky

na základe splnomocnenia zo dňa 01.02.2018

**Fakturačná a korešpondenčná adresa:**

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Pezinok

Moyzesova 2, 902 01 Pezinok

IČO:30794536

DIČ:2021777780

bankové spojenie :

IBAN: SK

V zmysle §5 ods. 2 zák. č. 453/2003 Z.z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí,  
rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších  
predpisov, s účinnosťou od 01.01.2015 je Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Pezinok  
preddavková organizácia, bez právnej subjektivity, zapojená na rozpočet Ústredia práce,  
sociálnych vecí a rodiny.

(ďalej aj ako „Podnájomca“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 1 k Zmluve o náhrade nákladov a odmeny za správu zo dňa 20.10.2016, č.  
podnájomcu: 491/103/2016 :

### Preambula

1. Predmetom Zmluvy o náhrade nákladov a odmeny za správu č. 491/103/2016 zo dňa 20.10.2016 uzatvorenej podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a v zmysle článku V bod 2. Zmluvy o podnájme nebytových priestorov č. 490/103/2016 zo dňa 20.10.2016, medzi spoločnosťou M-MARKET Reality, s.r.o. Lučenec ako prenajímateľom / správcom a SR – Ústredím práce, sociálnych vecí a rodiny ako podnájomcom, (ďalej len „zmluva“), je náhrada všetkých nákladov vzniknutých v súvislosti s poskytovaním služieb spojených s podnájomom, odmena za činnosť prenajímateľa ako správcu objektu a náhrada všetkých iných výdavkov súvisiacich s podnájomom. Nebytové priestory spolu o výmere 55,93 m<sup>2</sup> na 1. NP budovy na Fučíkovej 8 v Senci užíva podnájomca pre potreby Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Pezinok v rámci Národného projektu „Podpora deinštitucionalizácie náhradnej starostlivosti“ (ďalej len „NP DEI NS“), v zmysle Zmluvy o podnájme nebytových priestorov č. 490/103/2016.
2. V zmysle článku VIII bod 8.2. zmluvy sa zmluvné strany, z dôvodu predĺženia doby platnosti a účinnosti zmluvy, ktorá je závislá od doby podnájmu podľa Zmluvy o podnájme nebytových priestorov č. 490/103/2016 v znení Dodatku č. 1, ktorým sa predlžuje podnájom v zmysle NP DEI NS do 31.12.2018, dohodli na tomto Dodatku č. 1, ktorým sa mení a dopĺňa zmluva takto:

### Článok I

#### Predmet Dodatku č. 1

1. *Príloha č. 1 k Zmluve o náhrade nákladov a odmeny za správu č. 491/103/2016 „Výpočtový list úhrad zálohových platieb za energie a platieb za služby spojené s podnájomom“ sa vypúšťa a nahrádza sa novou Prílohou č. 1 k Zmluve o náhrade nákladov a odmeny za správu č. 491/103/2016 „Výpočtový list úhrad zálohových platieb za energie a platieb za služby spojené s podnájomom“, ktorá je súčasne aj Prílohou č. 1 tohto Dodatku č. 1 a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.*
2. *Zmluva sa dopĺňa o novú Prílohu č. 2 za mesiac december 2018: „Splátkový kalendár č. 718247 k zmluve o náhrade nákladov a odmeny za správu č. 491/103/2016“, ktorá je súčasne aj Prílohou č. 2 tohto Dodatku č.1 a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.*
3. *Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré neboli dotknuté týmto Dodatkom č. 1, ostávajú nezmenené a aj naďalej v platnosti.*

### Článok II

#### Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, ktorej trvanie je závislé na platnosti a účinnosti Zmluvy o podnájme nebytových priestorov č. 490/103/2016 uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v znení jej Dodatku č.1.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 je Príloha č. 1 k Zmluve o náhrade nákladov a odmeny za správu č. 491/103/2016 „Výpočtový list úhrad zálohových platieb za energie a platieb za služby spojené s podnájomom“ a Príloha č. 2 „Splátkový kalendár č. 718247 k zmluve o náhrade nákladov a odmeny za správu č. 491/103/2016“.

3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých 2 obdrží prenajímateľ / správca a 4 podnájomca.
4. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 prečítali, bol uzavretý na základe ich pravej a slobodnej vôle, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.

V Senci, dňa 07.11.2018

Za prenajímateľa/správcu:

**Robert Kelemen**  
splnomocnený na základe  
Splnomocnenia z 14.06.2017

**M-MARKET Realty, s.r.o.**  
Námestie republiky 5994/32  
-5- 984 01 Lučenec  
IČO: 47522861, IČ DPH: SK2023932296

V Bratislave, dňa 20.11.2018

Za podnájomcu :

**Mgr. Kristína Trnavská**  
námestníčka sekcie ekonomiky

Ústredie práce,  
sociálnych vecí a rodiny,  
Špitálska 6, 812 67 Bratislava  
IČO: 15791536  
-13-